

SAFETY WARNING INSTRUCTIONS

FOR MAXITROL GAS PRESSURE REGULATORS

NOTE: GAS PRESSURE REGULATORS WILL NOT TURN OFF THE FLOW OF GAS.



SPECIAL WARNINGS

IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EXACTLY, A FIRE OR EXPLOSION MAY RESULT CAUSING PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR LOSS OF LIFE. NO UNTRAINED PERSON SHOULD ATTEMPT TO INSTALL, MAINTAIN OR SERVICE GAS PRESSURE REGULATORS.

To minimize the possibility of FIRE, EXPLOSION, and OTHER HAZARDS:

1. All products, including gas pressure regulators, used with combustible gas must be installed and used strictly in accordance with the instructions of the manufacturer, with government codes and regulations, and plumbing codes and practices.

2. Do not use a gas pressure regulator if it appears to have been subjected to high temperatures, damaged in any way, or to have been taken apart or tampered with. Any of these may be signs of possible leakage or other damage that may affect proper operation and cause potentially dangerous combustion problems

- 3.
- Install the regulator properly with gas flowing as indicated by the arrow on the casting.
 - Use pipe compound or thread sealant, properly threaded pipes and careful assembly procedure so that there is no cross threading, etc., which might cause damage or leakage.
 - Apply wrench or vise pressure only to the flat areas around the pipe tappings at the end being threaded to the pipe to avoid possible fracture of the regulator body which could result in leakage
 - Make sure markings or wording on regulator are not painted over or obliterated.

4. Check carefully for gas leaks immediately after the regulator has been installed and the gas turned on. Do this before attempting to operate the appliance or other gas burning device. Use a rich soap solution (or other accepted leak tester) around the diaphragm flanges, bottom plate, vent opening, seal cap, pipe connections, and all other joints. Wipe clean with a damp rag. It is a good practice to periodically check for leakage during use of the appliance. Absolutely no leakage should occur, otherwise there is a danger of fire or explosion depending upon conditions. Never use if leakage is detected.



CAUTION

NEVER CONNECT REGULATOR DIRECTLY TO THE PROPANE SUPPLY SOURCE. MAXITROL REGULATORS REQUIRE AN EXTERNAL REGULATOR (NOT SUPPLIED). INSTALL THE EXTERNAL REGULATOR BETWEEN THE PROPANE SUPPLY SOURCE AND MAXITROL REGULATOR.

5. Very high pressure surges in the gas supply line (or as a result of exposing the system to high pressure) may result in serious internal damage and cause leakage or affect regulator operation. If you suspect that a Maxitrol regulator has been exposed to more than twice the maximum operating inlet pressure, as shown in the following chart, turn off the gas and have the system checked by an expert.

(over)

INSTRUCCIONES PARA PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PARA REGULADORES DE PRESION DE GAS
MAXITROL

NOTA: LOS REGULADORES DE PRESION DE GAS NO CORTAN EL FLUJO DE GAS



¡PRECAUCIONES ESPECIALES!

SI USTED NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES EXACTAMENTE, PUEDE OCURRIR UN INCENDIO O UNA EXPLOSION, CAUSANDO DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O PERDIDA DE VIDAS. NADIE QUE NO HAYA SIDO ENTRENADO DEBERA DE TRATAR DE INSTALAR, DAR SERVICIO O DAR MANTENIMIENTO A LOS REGULADORES DE PRESION DE GAS .

Para reducir la posibilidad de INCENDIO, EXPLOSION Y OTROS RIESGOS:

1. Todos los productos, incluyendo los reguladores de presión de gas, que se usan con gases combustibles deberán instalarse y usarse estrictamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante, usando los códigos y reglamentos gubernamentales así como los códigos y prácticas de plomería.

2. No usar un regulador de presión de gas si parece haber estado expuesto a altas temperaturas, dañado en alguna forma o que se haya desmantelado o maltratado. Cualquiera de éstas pueden ser señales de posibles fugas u otros daños que pueden afectar el funcionamiento correcto y causar problemas de combustión potencialmente peligrosos.

- 3.
- Instalar el regulador correctamente con el gas fluyendo como se indica en la flecha en la carcasa de fundición.
 - Usar un compuesto sellador de tubería o hilo sellador de rosca, tuberías correctamente roscadas y procedimientos de ensamble cuidadoso, asegurándose de que no haya trasoscados, lo cual podría causar daños o fugas.
 - Aplicar únicamente la presión de una llave o tornillo de banco en las áreas planas alrededor de las rosas de la tubería del extremo a enroscar para evitar la posible rotura del cuerpo del regulador que podría resultar en fugas.
 - Asegurarse de que no se pinten o tachen las marcas o escritura en el regulador.

4. Verificar inmediatamente que no haya fugas de gas después de que el regulador haya sido instalado y se haya abierto el paso del gas. Esto deberá hacerse antes de tratar de operar el aparato electrodoméstico o cualquier otro dispositivo quemador de gas. Usar una solución espesa de jabón (u otro probador de fugas aceptado) alrededor de las bridas del diafragma, el fondo del plato, la apertura de ventilación, la tapa selladora y las conexiones de la tubería y todas las demás juntas. Limpiar con un trapo húmedo. Es una buena práctica verificar periódicamente que no haya fugas durante el uso del aparato electrodoméstico. Absolutamente no deberá haber ninguna fuga. De otra forma hay peligro de incendio o explosión dependiendo de las condiciones. Nunca deberá usarse si se detectan fugas.



¡PRECAUCION!

NUNCA CONECTAR EL REGULADOR DIRECTAMENTE AL SUMINISTRO DE PROPANO. LOS REGULADORES MAXITROL REQUIEREN UN REGULADOR EXTERNO (NO PROVISTO). INSTALAR EL REGULADOR EXTERNO ENTRE EL SUMINISTRO DE PROPANO Y EL REGULADOR MAXITROL

5. Aumentos grandes de presión en la línea de suministro de gas (o como resultado de exponer el sistema a alta presión) pueden resultar en daños internos y causar fugas o afectar el funcionamiento del regulador. Si usted sospecha que un regulador Maxitrol ha sido expuesto a más del doble de la presión máxima de entrada, como se muestra en la tabla siguiente, cierre el paso del gas y haga que el sistema sea verificado por un experto.

(a la vuelta)

MAXITROL[®] company

23555 Telegraph Rd. • P.O. Box 2230 • Southfield, MI U.S.A. 48037-2230

Phone 248.356.1400 • Fax 248.356.0829

www.maxitrol.com

6. Venting must be controlled with government and plumbing codes and regulations to avoid the danger of escaping gas should there be internal leakage. Vent pipes must be open and the open end protected against entry of foreign matter, including water.

7. The outlet pressure of the regulator must be measured to make sure it is in accordance with intended usage. If a spring change is required to develop the required outlet pressure, the spring must be one specified by MAXITROL.

8. Caution should be used to guarantee that there is sufficient inlet pressure to achieve the desired outlet pressure and no readjustment of the outlet pressure setting should be made unless the inlet pressure is within the proper limits for the regulator. Failure to follow this may result in overfiring of the appliance or other gas burning device. The MAXITROL bulletin for the regulator should be consulted for specific inlet and outlet pressure relationships.

9. A MAXITROL regulator must be used within the temperature range and not in excess of the maximum inlet pressure shown in the following table and should be in the mounting position indicated. Maxitrol regulators can be used with all fuel gases.

10. In case of any doubt, please contact the Service Manager, Maxitrol Company, Southfield, MI USA. Phone: 248/356-1400.

6. La ventilación deberá estar controlada de acuerdo con los códigos y reglamentos gubernamentales de plomería para evitar el peligro de que se escape el gas en caso de una fuga interna. Los tubos de ventilación deberán estar abiertos y el extremo abierto deberá estar protegido contra cualquier materia extraña, incluyendo el agua.

7. La presión de salida del regulador deberá medirse para asegurarse que está de acuerdo para el uso que se pretende. Si se necesita cambiar un resorte para desarrollar la presión de salida requerida, el resorte deberá ser especificado por MAXITROL y la nueva presión de salida deberá anotarse en el regulador.

8. Deberá usarse precaución para garantizar que hay suficiente presión interna para alcanzar la presión de salida deseada y no deberá hacerse ningún reajuste en la presión de salida a menos que la presión interna esté dentro de los límites correctos para el regulador. Si esto no se lleva a cabo podría resultar en una llama excesiva del aparato electrodoméstico u otro dispositivo quemador de gas. Deberá consultarse el boletín MAXITROL para el regulador para ver la relación específica entre la presión de entrada y la de salida.

9. Un regulador MAXITROL deberá usarse dentro del rango de temperatura y no deberá excederse la presión máxima de entrada que se muestra en la tabla siguiente y deberá estar en la posición indicada de montaje. Los reguladores MAXITROL pueden usarse con todo tipo de gases combustibles.

10. En caso de dudas, favor de comunicarse con el Service Manager (Gerente de Servicio), Maxitrol Company, Southfield, MI USA. Teléfono: 248-356-1400.

Model Number (Número de Modelo)	Maximum Operating Inlet Pressure (Presión Máxima de Entrada para Operación)	Ambient Temperature Range (Rango de Temperatura Ambiente)	Mounting Position (see below) (Posición de Montaje) [ver abajo]
RV12LT, RV20LT	1/2 psi (34 mbar)	-40° to 275° F (-40° to 135° C)	A, B, C, D
RV20L	2 psi (138 mbar)	-40° to 225° F (-40° to 107° C)	A, B, C, D
RV47, RV48 (*1)	1/2 psi (34 mbar)	32° to 225° F (0° to 107° C)	A, B, C, D, (*1)
RV48T (*1)	1/2 psi (34 mbar)	32° to 275° F (0° to 135° C)	A, B, C, D, (*1)
RV52, RV53, (*1)	1/2 psi (34 mbar)	-40° to 205° F (-40° to 96° C)	A, B, C, D, (*1)
RV61, (*1)	1 psi (69 mbar)	-40° to 205° F (-40° to 96° C)	A, B, C, D, (*1)
RV81, RV91	1 psi (69 mbar)	-40° to 205° F (-40° to 96° C)	A only (únicamente)
RV111	1 psi (69 mbar)	-40° to 205° F (-40° to 96° C)	A only (únicamente)
RV131	2 psi (138 mbar)	-40° to 125° F (-40° to 52° C)	A only (únicamente)
R400, R500, R600, (*1)	1 psi (69 mbar)	-40° to 205° F (-40° to 96° C)	A, B, C, D, (*1)
R400S, R500S, R600S, (*1)	5 psi (345 mbar)	-40° to 205° F (-40° to 96° C)	A, B, C, D, (*1)
R400Z, R500Z, R600Z	1 psi (69 mbar)	-40° to 205° F (-40° to 96° C)	A, B, C, D, (*1)
210D, E, G, J	10 psi (690 mbar)	-40° to 205° F (-40° to 96° C)	A only (únicamente)
210DZ, EZ, GZ, JZ	5 psi (345 mbar)	-40° to 205° F (-40° to 96° C)	A only (únicamente)
220D, E, G, J	10 psi (690 mbar)	-40° to 205° F (-40° to 96° C)	A only (únicamente)
325-3 (*1), 325-5A (*1), 325-7 (*1)	10 psi (690 mbar) (*1)	-40° to 205° F (-40° to 96° C)	A, B, C, D, (*1)

(*1) When equipped with a ball-check type automatic vent limiting device (12A04, 12A09, 12A39), regulators must be in upright position (A) with non-integral vent limiter installed directly into vent threads. Any other mounting position may interfere with lockup or cause pilot outage, where applicable. Maximum inlet pressure for regulators with 12A09 or 12A39 is 2 psi (LP) or 5 psi (natural). Inlet pressures exceeding 2 psi (LP) or 5 psi (natural) require a vent line.

(*1) Para estar seguro que el regulador responde con rapidez cuando está equipado con un dispositivo limitador de ventilación automático tipo bola (12A04, 12A09, 12A39), los reguladores deberán estar en posición vertical (A) con el limitador de ventilación instalado directamente a las roscas del tubo de ventilación. Si se usa cualquier otra posición durante su instalación, esto podrá interferir con el cierre o causar que el piloto se apague. La presión máxima de admisión para reguladores con los dispositivos 12A09 o 12A39 es de 2 psi (gas licuado) o 5 psi (gas natural). Las presiones de admisión que excedan 2 psi (gas licuado) o 5 psi (gas natural) requerirán una línea de ventilación.

